

September 25, 2007
Le 25 septembre 2007

**CABINET COMMITTEE MANDATES AND MEMBERSHIP/
MANDAT ET COMPOSITION DES COMITÉS DU CABINET**

Ministers are listed in order of date of appointment to the Privy Council and by date first elected to the House of Commons or appointed to the Senate, followed by Secretaries of State, who are listed in the same fashion.

Les ministres sont énumérés selon la date de leur nomination au Conseil privé et selon la date de leur première élection à la Chambre des communes ou de leur nomination au Sénat, suivis des secrétaires d'État, qui son énumérés de la même façon.

The Minister of Finance and President of the Treasury Board are ex-officio members of Committees where they are not shown as standing members.

Le ministre des Finances et le président du Conseil du Trésor sont membres d'office des comités dont ils ne sont pas membres à titre permanent.

Operations/Opérations

Provides the day-to-day coordination of the government's agenda, including issues management, legislation and house planning, and communications.

Comité chargé d'assurer la coordination quotidienne du programme gouvernemental, y compris la gestion des questions ponctuelles, la planification des activités législatives et parlementaires ainsi que les communications.

| | |
|---------------------------|---|
| Chair/Président | The Hon./L'hon. Jim Prentice |
| Vice-Chair/Vice-président | The Hon./L'hon. Peter Van Loan |
| Members/Membres | The Hon./L'hon. Robert Douglas Nicholson The Hon./L'hon. Chuck Strahl The Hon./L'hon. Gary Lunn The Hon./L'hon. Loyola Hearn The Hon./L'hon. Michael Fortier The Hon./L'hon. Gerry Ritz The Hon./L'hon. Jay D. Hill* The Hon./L'hon. Diane Ablonczy* |

*The Secretary of State and Chief Government Whip and Secretary of State (Small Business and Tourism) will attend meetings of the Committee.

*Le secrétaire d'État et whip en chef du gouvernement et la Secrétaire d'État (Petite Entreprise et Tourisme) assisteront aux réunions du comité.

Treasury Board/Conseil du Trésor

Responsible for accountability and ethics, financial, personnel and administrative management, comptrollership, approving regulations and most orders-in-council.

Comité chargé de l'imputabilité et de l'éthique, de la gestion des finances, du personnel et de l'administration, de la fonction de contrôle ainsi que de l'approbation des règlements et de la plupart des décrets en conseil.

| | |
|----------------------------|---|
| Chair/Président | The Hon./L'hon. Vic Toews |
| Vice-Chair/Vice-présidente | The Hon./L'hon. Rona Ambrose |
| Members/Membres | The Hon./L'hon. Marjory LeBreton The Hon./L'hon. Gordon O'Connor The Hon./L'hon. James Michael Flaherty The Hon./L'hon. Peter Van Loan |
| Alternates/Suppléants | The Hon./L'hon. Peter Gordon MacKay The Hon./L'hon. Jay Hill* The Hon./L'hon. Christian Paradis* |

*The Secretary of State and Chief Government Whip and the Secretary of State (Agriculture) will attend meetings of the Treasury as alternates as required.

*Le secrétaire d'État et whip en chef du gouvernement et le Secrétaire d'État (Agriculture) assisteront aux réunions du Conseil du Trésor, au besoin, à titre de suppléants.

Social Affairs/Affaires sociales

Considers health care, justice, Aboriginal, training and skills development, culture, and immigration policy issues.

Comité chargé d'examiner les enjeux politiques touchant les soins de santé, la justice, les Autochtones, la formation et le développement des compétences, la culture et l'immigration.

| | |
|----------------------------|--|
| Chair/Président | The Hon./L'hon. Marjory LeBreton |
| Vice-Chair/Vice-présidente | The Hon./L'hon. Chuck Strahl |
| Members/Membres | The Hon./L'hon. Jean-Pierre Blackburn The Hon./L'hon. Gregory Francis Thompson The Hon./L'hon. Monte Solberg The Hon./L'hon. Diane Finley The Hon./L'hon. Beverley J. Oda The Hon./L'hon. Tony Clement The Hon./L'hon. Josée Verner The Hon./L'hon. Jason Kenney* |

*The Secretary of State (Multiculturalism and Canadian Identity) will attend meetings of the Committee.

*Le Secrétaire d'État (Multiculturalisme et Identité canadienne) assistera aux réunions du comité.

Economic Growth and Long-term Prosperity/Croissance économique et prospérité à long terme

Considers both sectoral issues including, international trade, sustainable development, natural resources, fisheries, agriculture, transport, infrastructure and communities, and regional development, as well as longer-term matters concerning Canada's economic growth and prosperity, including follow-up on *Advantage Canada* and multi-year infrastructure plans set out in Budget 2007.

Comité chargé d'examiner les enjeux politiques touchant les questions sectorielles telles le commerce international, le développement durable, les ressources naturelles, les pêches, l'agriculture, les transports, l'infrastructure et les collectivités, le développement régional, ainsi que les questions à long terme concernant la croissance économique et la prospérité du Canada, y compris le suivi d'*Advantage Canada* et les plans pluriannuels d'infrastructure énoncés dans le Budget 2007.

| | |
|---------------------------|--|
| Chair/Président | The Hon./L'hon. David Emerson |
| Vice-Chair/Vice-président | The Hon./L'hon. Diane Finley |
| Members/Membres | The Hon./L'hon. Jean-Pierre Blackburn The Hon./L'hon. Monte Solberg The Hon./L'hon. Gary Lunn The Hon./L'hon. Loyola Hearn The Hon./L'hon. Jim Prentice The Hon./L'hon. Lawrence Cannon The Hon./L'hon. James Michael Flaherty The Hon./L'hon. Michael Fortier The Hon./L'hon. Gerry Ritz The Hon./L'hon. Diane Ablonczy* |

*The Secretary of State (Small Business and Tourism) will attend meetings of the Committee.

*La Secrétaire d'État (Petite Entreprise et Tourisme) assistera aux réunions du comité.

Foreign Affairs and Security/Affaires étrangères et sécurité

Considers foreign affairs, international development, public and national security and defence policy issues.

Comité chargé d'examiner les enjeux politiques touchant les affaires étrangères, le développement international, la sécurité publique et nationale et la défense.

| | |
|---------------------------|---|
| Chair/Président | The Hon./L'hon. Peter Gordon MacKay |
| Vice-Chair/Vice-président | The Hon./L'hon. Robert Douglas Nicholson |
| Members/Membres | The Hon./L'hon. David Emerson The Hon./L'hon. Gregory Francis Thompson The Hon./L'hon. Stockwell Day The Hon./L'hon. Gordon O'Connor The Hon./L'hon. Beverley J. Oda The Hon./L'hon. Maxime Bernier The Hon./L'hon. Josée Verner The Hon./L'hon. Helena Guergis* |

*The Secretary of State (Foreign Affairs and International Trade) (Sport) will attend meetings of the Committee.

*La Secrétaire d'État (Affaires étrangères et Commerce international) (Sports) assistera aux réunions du comité.

Environment and Energy Security/Environnement et Sécurité énergétique

Considers environment and energy security policy issues.

Comité chargé d'examiner les enjeux politiques touchant l'environnement et la sécurité énergétique.

| | |
|---------------------------|---|
| Chair/Président | The Hon./L'hon. Tony Clement |
| Vice-Chair/Vice-président | The Hon./L'hon. John Baird |
| Members/Membres | The Hon./L'hon. Gary Lunn The Hon./L'hon. Loyola Hearn The Hon./L'hon. Rona Ambrose The Hon./L'hon. Jim Prentice The Hon./L'hon. Lawrence Cannon The Hon./L'hon. Michael Fortier The Hon./L'hon. Gerry Ritz The Hon./L'hon. Christian Paradis* |

*The Secretary of State (Agriculture) will attend meetings of the Committee.

*Le Secrétaire d'État (Agriculture) assistera aux réunions du comité.